



犹太智慧羊皮卷

塔木德

Talmud



赛妮亚 / 编译



内蒙古人民出版社



犹太人的第二部“圣经”

塔 木 德

——犹太智慧羊皮卷

赛妮亚/编译

内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

塔木德/赛妮亚编译. —呼和浩特:内蒙古人民出版社, 2003. 12

ISBN 7-204-07110-7

I. 塔… II. 赛… III. 犹太教—宗教经典 IV. B985

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 112774 号

塔木德——犹太智慧羊皮卷

赛妮亚 编译

出 版:内蒙古人民出版社

责任编辑:学 明

策划设计:北京博爱天使文化传播有限公司(010-85845525)

经 销:新华书店

印 刷:北京通州皇家印刷厂印刷

版 次:2004 年 3 月第 1 版 2004 年 3 月第 1 次印刷

开 本:965×1270mm 1/16

字 数:230 千字

印 张:19.5 印张

定 价:22.00 元

书 号:ISBN 7-204-07110-7/B·43

出版前言

《塔木德》(Talmud)一书是犹太人继《旧约圣经》之后最重要的一部典籍,又称犹太智慧羊皮卷,或犹太 5000 年文明的智慧基因库,是揭开犹太人超凡智慧之谜的一把金钥匙。

公元 70 年,犹太民族的圣殿被毁以后,一代又一代的犹太先哲为了生存和民族精神的延续,持续不懈地向其人民宣讲和阐释《旧约圣经》的前五章,称作《摩西五经》、《律法书》或《托拉》,也称《犹太教法典》,试图使人民不至于忘记了“上帝的律法”。这些通过口头讲述的内容汇编成集后,也称“口传圣经”或《塔木德》,成书于公元 3 世纪到 5 世纪。广义的《塔木德》包括:《密西拿》和《革马拉》,《密西拿》的内容主要是犹太拉比和先哲们对《旧约圣经》的讲解和阐释,《革马拉》的内容则是犹太学者对前者的评述和讨论。《密西拿》共 6 卷 63 篇,两者加起来的诫律为 613 条,正诫 248 条,反诫 365 条。狭义的《塔木德》单指《革马拉》这一部分,《革马拉》又可分为两大体系:巴比伦《塔木德》与巴勒斯坦《塔木德》,一般意义上的《塔木德》专指巴比伦《塔木德》。

《塔木德》全套 20 卷,总计 12000 页,250 万字,内容庞杂,卷帙浩繁,头绪纷纭,大至宗教、律法、民俗、伦理、医学、迷信,小到起居、饮食、洗浴、着衣、睡眠等无所不包。它以《旧约圣经》的箴言为开端,接着是神话故事、诗歌、寓言及道德反省和历史回忆,题材广泛,内容鲜

塔木德——犹太智慧羊皮卷

活生动，虽然其中三分之一是米德拉西，即训诫和道德说教，但让人丝毫不觉得生硬和僵化。如果说《旧约圣经》是一部永恒的书，那么《塔木德》则是犹太人日常生活的伴侣，充满着生命的智慧和应付危机的良谋。它不是史书，却在谈史；它不是人物志，却在述说人物；它不是百科全书，却包罗万象。正是它孕育了西方文明的模式，成为犹太智慧的源泉。与《圣经》、柏拉图的《理想国》、亚里士多德的《政治学》和伊斯兰的《可兰经》，并称为影响人类文明的巨著，是真正的传世经典。

《塔木德》在世界上广泛流传，大约被译成 12 种语言。尤其是犹太人人手一册，从生到死一直研读，常读常新。它不仅教会了犹太人思考什么，而且教会了他们如何思考。它用一种始终如一的声音，构建了犹太人的世界观。它宛如一位和蔼可亲的朋友或思想深邃的学者，始终和每一个犹太人进行交谈和讨论，并穿透琐细的生活，让人感觉到鲜活的智慧和触及万物的力量。

中文版真正的《塔木德》一直没有出版，本书参阅了大量中外文版的有关译著，历经十载，内容千锤百炼，值得珍藏。

限于《塔木德》成书太早，世界尚处于农业社会，再加之东西方文化的差异，书中不乏宿命论和神秘文化等唯心主义倾向。编辑时删掉了“重男轻女”的论述和迷信、占卜、释梦部分。但无论如何，本书对丰富中国人的精神视野，是一部非常重要的作品。

赛妮亚

2004 年元旦于北京



目 录

第一章 上帝与宇宙

上帝的存在	(3)
上帝究竟是谁	(3)
上帝的传说	(4)
太阳不过是上帝的仆人已	(4)
世界上最可恨的人是谁	(5)
凡摒弃偶像崇拜者,均被视为犹太人	(6)
灵魂居住在身体的最深处	(6)
上帝居于何处	(7)
上帝无所不在	(8)
上帝无所不能	(10)
上帝无所不知	(10)
上帝的永恒	(12)
公正与慈悲	(13)
上帝的父性	(16)
神圣与完美	(18)
宇宙的产生	(22)
上帝的哭泣	(24)
天使的故事	(26)
对上帝的调侃	(28)

塔木德——犹太智慧羊皮卷

在神的形象下 (31)

第二章 人的教义

人是按上帝的形象创造的	(37)
葡萄园的故事	(41)
男人一生的七种变化	(43)
灵魂的归宿	(45)
虔信与祈祷	(46)
自由意志	(48)
罪 恶	(50)
忏悔与赎罪	(53)
信仰的含义	(62)
奥斯维辛大屠杀后还有信仰吗	(64)
祈祷与拯救	(77)

第三章 自己与他人

成为你自己	(83)
你来自何方	(85)
幸福生活的定义	(87)
控制你的情绪	(89)
灵活一点儿	(93)
说话谨慎	(94)
与智者同行	(97)
关于生活的三条忠告	(99)
什么是成功	(103)

塔木德——犹太智慧羊皮卷

爱所有的人	(106)
朋友们	(108)
应尽力避开的人	(111)
防止错误	(113)
待客之道	(115)
处世之道	(117)

第四章 婚姻与家庭

妇 女	(129)
婚姻与离婚	(131)
抚育孩子	(135)
性和邪恶冲动	(147)
坏妻子与好丈夫	(149)
孝敬父母	(156)

第五章 肉体生活

身体的保养	(167)
健康的准则	(171)
饮 食	(175)
与疾病有关的	(179)

第六章 道德生活

关于《托拉》	(187)
知识是甜蜜的	(193)

塔木德——犹太智慧羊皮卷

给教师的忠告	(197)
美德培养	(206)

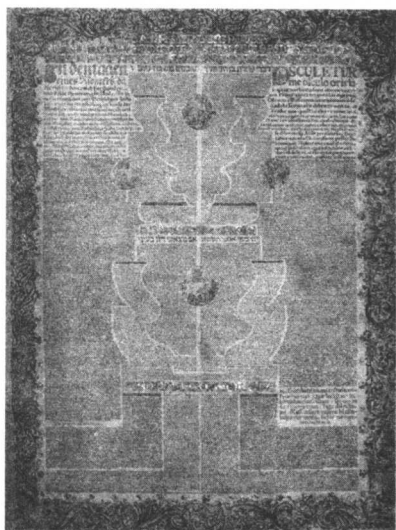
第七章 社会生活

生命的价值	(213)
个人与社会	(228)
劳动者的价值问题	(236)
市场道德	(242)
穷人与富人	(249)
政府、法律与正义	(262)

第八章 末日审判和永生..... (277)

跋	(299)
附录	(300)

第一章 上帝与宇宙



用不同文字抄录的《五卷书》。其中《雅歌》用拉丁文,《路得记》用德文,《耶利米哀歌》用法文,《法道书》和《以斯帖记》用希伯来文。

神论,是犹太教不同于其他宗教的重要特征,所以我们看到了这样的箴言:“凡摒弃偶像崇拜者,均被视为犹太人。”

——《大众塔木德》

上帝的存在

上帝的存在是一个不言自明的真理，无须提供任何的证据。

——《大众塔木德》



摩西在西奈山向希伯来人宣读《托拉》，
颁布十诫

上帝究竟是谁

在埃及的法老与摩西和亚伦的第一次见面中，法老问摩西：“你们那位我必须要倾听其声音的上帝究竟是谁？”摩西回答说：“世界被创造之前他已存在；世界終了之后他仍将存在，他使你成形并把生命之光注入你的体内，他撑开了天，筑起了地；他的声音如火焰，能断山碎石；他的弓是火

种，箭是火苗；他的矛是火炬，盾是云彩，剑是闪电；他移山改岭，使绿草丛生，他降下甘霖让树木萌芽；他还让胎儿成形于母体，使生命诞生于世间。”

——《大出埃及记》5：14

上帝的传说

亚伯拉罕反抗偶像崇拜时，他的父亲带他去见宁录王。因为他不愿崇拜偶像，宁录王便令其崇拜火。于是便出现了下面的问答。“亚伯拉罕回答说：‘我们宁愿崇拜灭火的水。’宁录王接着说：‘那你就崇拜水吧。’亚伯拉罕反驳道：‘既如此，我们宁可崇拜携带水的云。’宁录说：‘那你就崇拜云。’亚伯拉罕反驳说：‘既如此，我们宁愿崇拜能吹散云的风！’宁录说：‘那你就崇拜风。’亚伯拉罕又反驳说：‘那我们倒宁愿崇拜能携带风的人。’”



希伯来先知、犹

——《大创世记》38：13

太教创立者摩西

太阳不过是上帝的仆人而已

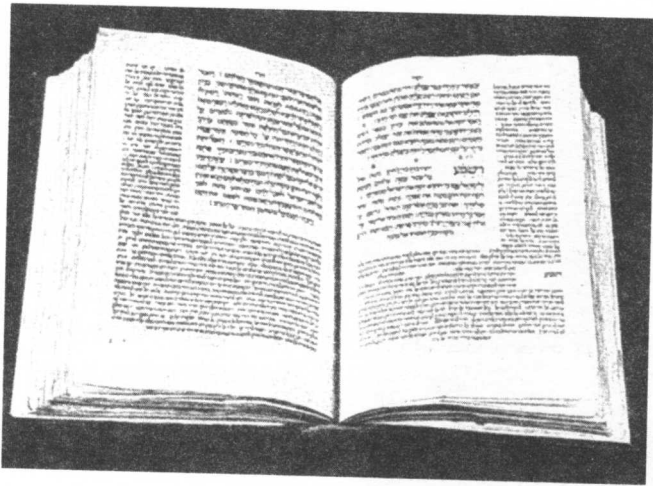
哈德良皇帝对拉比约书亚说：“我希望看到你的上帝。”他回答说：“这不可能。”哈德良则坚持要看。这一天正是夏至，约书亚让他面对太阳，说道：“盯着看它。”皇帝说：“我无法看到。”于是约书亚大声说：“你承认你无法看太阳，感谢主啊，而太阳不过是上帝的一个仆人而已。你若想看到上帝，这是多么不可思议？”

——《大众塔木德》

世界上最可恨的人是谁

有一次拉比流便住在提比利斯，一位哲学家问他：“世界上最可恨的人是谁？”“是不承认自己造物主的人。”他回答说。“这怎么讲？”哲学家又问。拉比回答说：“敬奉父母；不要杀人；不要通奸；不要偷盗；不要作伪证以害邻居；不要见财起意——注意，一个人如果不抛弃这些律法的根（即制定这些律法的上帝），那么，他是不会对这些律法置之不理的。而且，任何人都不会试图去践踏这些律法，除非首先他不承认禁止这种践踏的上帝。”

——《大众塔木德》



《旧约》拉希注释本。拉希(1040—1105)注释的《旧约》被公认为权威文本

凡摒弃偶像崇拜者,均被视为犹太人

神论,是犹太教不同于其他宗教的重要特征,所以我们看到了这样的箴言:“凡摒弃偶像崇拜者,均被视为犹太人。”

——《大众塔木德》

灵魂居住在身体的最深处

正如神圣的主在宇宙无处不在一样,灵魂也盈满了整个肉体;正如神圣的上帝能够看见我们,而我们却不能看见上帝一样,灵魂也是如此,不能被我们看见;正如神圣的上帝滋养万物一样,灵魂也滋养整个肉体;正如神圣的上帝纯洁无瑕一样,灵魂也纯洁无瑕;正如神圣的上帝居住在宇宙最深幽的地方一样,灵魂也居住在身体的最深处。



《托拉》经卷护盾上刻制着“摩西十诫”

——《大众塔木德》

上帝居于何处

有人问伽玛列拉比，上帝居于何处？他回答道：“我不知道。”那人就问他：“你每天向他祷告，竟然不知道他在何处，这怎么显示你的智慧？”伽玛列说：“上帝离我们的距离很遥远，相当于 3500 年的旅程。我来反问你一个问题，请问与你日夜相伴的灵魂在何处？”那人说：“我不知道。”于是，拉比反驳说：“在你身上的东西你都不能告诉我它在何处，而你却问我一个与我相距 3500 年旅程的东西！”那人又说：“我们的所作所为没有什么不对，因为我们所崇拜的东西是自己的双手所造，我们随时都能看见它们。”拉比回答说：“对，你能看见你双手创造的东西，但它们却看不见你。神圣的上帝看得见他双手创造的东西，而它们却看不见他！”

——《诗篇》103：1 的《米德拉西》



以撒献祭，《希伯来圣经》典故。亚伯拉罕杀子献祭，耶和华命其以羊代子。

上帝无所不在

从上帝没有形体必然导出上帝无所不在。一个有限的存在必定有一空间的位置,但对于无限的空灵来说,空间便失去了意义。“对于一个俗世间的国王来说,他在卧室时,便不可能在客厅;但是,神圣的上帝却无处不在。”正如《圣经》所言:“他的荣耀在天地之上,同时存在。”

——《诗篇》148:13 《耶利米书》23:24

一个异教徒询问一位拉比:“你的上帝在灌木丛中同摩西说话的目的是什么?”拉比回答说:“是让他明白上帝无所不在,即使是在低矮的树丛之中。”因为上帝曾如是说:“人留有脚印的地方,都有我在。”

——《大出埃及记》2:5

一个撒玛利亚人问拉比迈尔:“《圣经》上说‘我岂不充满天地吗’?这句话怎么能让人接受呢?他跟摩西说话时难道不是在方舟的两舷之间吗?”拉比让这个人拿来一面大镜子,看看镜子里被放大的影像,拉比又让他拿来一面小镜子,看看自己被缩小的影像。然后说:“你区区一个凡人尚能随意改变自己的形象,而作为一呼万应的上帝,他的能耐又会是怎样的超群呢?”

——《耶利米书》23:24 《大创世记》4:4

如此强调上帝无处不在的理由之一,就是要提醒世人必须意识到,他们每时每刻都在上帝的监督之下。正如《密西拿》的编纂者之一